

# NYMPHEN BURG ARCHITEK TUR



WASHBASINS | WASCHBECKEN



NYMPHENBURG  
1747



TORTOISE	4
LIGHTSCAPE	10
CHERRY BLOSSOM	16
PERL	22
MANU FACTUM	28
OUR PROMISE	30
CARE	32



# TORTOISE



Ted Muehling has been fascinated by tortoises since childhood, inspiring him to dedicate his first collection to them. "Tortoise" is a curated offering of vases, cups and bowls – with a sculptural washbasin, whose surface plays with light and shadow, as the showpiece.

Schildkröten faszinieren Ted Muehling seit seiner Kindheit. Mit Tortoise widmete er ihnen eine erste Kollektion: von Vasen, Bechern und Schalen – und als Prunkstück ein skulpturales Waschbecken, dessen Oberfläche mit Licht und Schatten spielt.



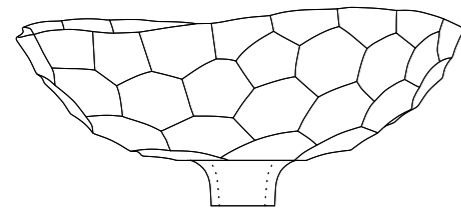
## BISCUIT PORCELAIN

The soft, velvety appearance of unglazed porcelain and the delicacy of its modelling possibilities make it particularly suitable for the elaboration of reliefs and design details.

## BISKUITPORZELLAN

Durch das weiche, samtene Erscheinungsbild des unglasierten Porzellans und die Feinheit seiner Modellierungsmöglichkeiten eignet es sich besonders gut für die Ausarbeitung von Reliefs und gestalterischen Details.

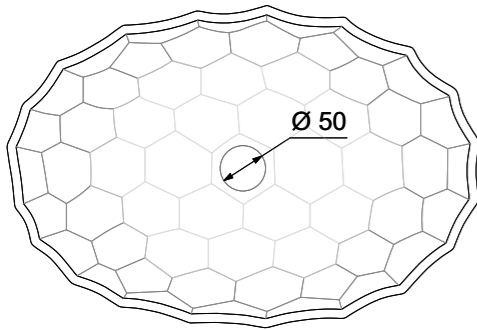
# TORTOISE



•50• 140 - 160 •

• 70 •

• 520 •



• 355 •

• 520 •

Countertop washbasin in matte white biscuit porcelain with a faceted surface, glazed on the inside. Analogous to the natural model of the tortoise shell, the upper rim of the basin is slightly curved. The concave honeycombs on the outside offer a play of light that varies at any time of day.

Aufsatzwaschbecken aus mattweißem Biskuitporzellan mit facettierter Oberfläche, innen glasiert; analog zu seinem natürlichen Vorbild des Schildkrötenpanzers verläuft der obere Rand des Beckens leicht geschwungen. Die konkaven Waben auf der Außenseite bieten ein Lichtspiel, dass zu jeder Tageszeit variiert.

# FEATURES

## MODEL NAME

Tortoise

## MODELLNAME

Tortoise

## TYPE

Countertop washbasin  
(without overflow)

## TYP

Aufsatzwaschbecken  
(ohne Überlauf)

## MATERIAL

Porcelain

## MATERIAL

Porzellan

## SHAPE

Oval

## FORM

Oval

## COLOUR

White

## FARBE

Weiss

## SURFACE QUALITY

Glazed inside (glossy),  
biscuit porcelain outside (matte)

## OBERFLÄCHENQUALITÄT

Innen glasiert (glänzend),  
Aussen Biskuitporzellan (matt)

## DIMENSIONS\*

Approx. 520 x 355 x 210 mm (+/-5% tolerance)

## DIMENSIONEN\*

Ca. 520 x 355 x 210 mm (+/-5 % Toleranz)

## THICKNESS

Approx. 10 mm

## STÄRKE

Ca. 10 mm

## INDIVIDUALISATION

No

## INDIVIDUALISIERBAR

Nein

## ACCESSORIES

Beakers, bowls, vases

## ACCESSOIRES

Becher, Schalen, Vasen

\*Each of these washbasins is a handmade unique piece, created especially for you by the skilled hands of our artisans. They can therefore vary in their individual design. It is precisely the model-specific deviations of each piece that define its character. At the same time, they are proof of the pure craftsmanship that has been cultivated and refined at Nymphenburg for 275 years.

\*Jedes dieser Waschbecken ist ein handgefertigtes Unikat, das unter den versierten Händen unserer Kunsthandwerker speziell für Sie entsteht. Es kann deshalb in seiner individuellen Ausführung variieren. Gerade die modellspezifischen Abweichungen jedes Stücks prägen seinen Charakter. Zugleich sind sie ein Beleg für die reine Handarbeit, die in Nymphenburg seit 275 Jahren gepflegt und verfeinert wird.



# LIGHTSCAPE



The design by Argentinian artist Ruth Gurvich elevates paperiness to a principle; plays virtuosically with the peculiarities of the material, shows creases, folds, tensions – captured in a washbasin made of the finest biscuit porcelain.

Der Entwurf der argentinischen Künstlerin Ruth Gurvich erhebt das Papierne zum Prinzip; spielt virtuos mit den Eigenheiten des Materials, zeigt Knicke, Falten, Spannungen – eingefangen in einem Waschbecken aus feinstem Biskuitporzellan.



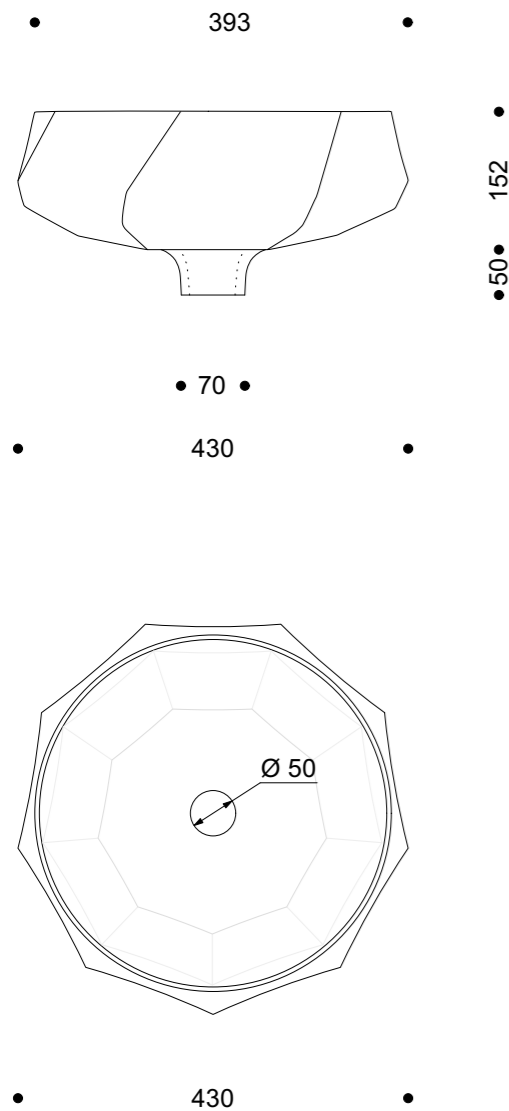
## PAPER OR PORCELAIN?

The structure of handmade paper is already incorporated into the plaster mould. When the liquid porcelain is poured in, it is transferred to the newly created washbasin. After the release from the mould, all the details are reworked by hand again.

## PAPIER ODER PORZELLAN?

Die Struktur des Papiers ist bereits in die Gussform eingearbeitet. Durch das Eingießen des flüssigen Porzellans überträgt sie sich auf das Waschbecken. Nach dem Auslösen werden alle Details noch einmal von Hand nachgearbeitet.

# LIGHTSCAPE



Countertop washbasin made of matte white biscuit porcelain, glazed on the inside. The outer surface is modelled on the structure of handmade paper. Thanks to its formal openness, "Lightscape" can be used universally: in the bathroom, guest bathroom or private spa.

Aufsatzwaschbecken aus mattweißem Biskuitporzellan, innen glasiert. Die äußere Oberfläche ist der Struktur von handgeschöpftem Papier nachempfunden. Dank der formalen Offenheit ist Lightscape universell einsetzbar: Im Bad, Gäste WC oder privaten Spa.

# FEATURES

## MODEL NAME

Lightscape

## MODELLNAME

Lightscape

## TYPE

Countertop washbasin  
(without overflow)

## TYP

Aufsatzwaschbecken  
(ohne Überlauf)

## MATERIAL

Porcelain

## MATERIAL

Porzellan

## SHAPE

Round

## FORM

Rund

## COLOUR

White

## FARBE

Weiss

## SURFACE QUALITY

Glazed inside (glossy),  
biscuit porcelain outside (matte)

## OBERFLÄCHENQUALITÄT

Innen glasiert (glänzend),  
Aussen Biskuitporzellan (matt)

## DIMENSIONS\*

Approx. Ø 430 x 152 mm (+/-5% tolerance)

## DIMENSIONEN\*

Ca. Ø 430 x 152 mm (+/-5 % Toleranz)

## THICKNESS

Approx. 5 mm

## STÄRKE

Ca. 5 mm

## INDIVIDUALISATION

No

## INDIVIDUALISIERBAR

Nein

## ACCESSORIES

Bowls, beakers, trays, vases

## ACCESSOIRES

Schalen, Becher, Tablett, Vasen

\*Each of these washbasins is a handmade unique piece, created especially for you by the skilled hands of our artisans. They can therefore vary in their individual design. It is precisely the model-specific deviations of each piece that define its character. At the same time, they are proof of the pure craftsmanship that has been cultivated and refined at Nymphenburg for 275 years.

\*Jedes dieser Waschbecken ist ein handgefertigtes Unikat, das unter den versierten Händen unserer Kunsthandwerker speziell für Sie entsteht. Es kann deshalb in seiner individuellen Ausführung variieren. Gerade die modellspezifischen Abweichungen jedes Stücks prägen seinen Charakter. Zugleich sind sie ein Beleg für die reine Handarbeit, die in Nymphenburg seit 275 Jahren gepflegt und verfeinert wird.





# CHERRY BLOSSOM



With this design, Nymphenburg celebrates one of the most important symbols of Japanese culture – the cherry blossom. Immortalised as a relief in the finest porcelain, it is a daily reminder of the power of beauty and new beginnings.

Mit diesem Entwurf feiert Nymphenburg eines der bedeutendsten Symbole japanischer Kultur – die Kirschblüte. Als Relief in feinstem Porzellan verewigt, erinnert es tagtäglich an die Kraft der Schönheit und des Aufbruchs.



## WAX RELIEF

With this technique, flowers and twigs are painted onto the wet porcelain with liquid wax. While the decoration remains protected, the unpainted areas are subsequently washed with soft sponges until the desired thickness of the relief is achieved.

## WACHSRELIEF

Blüten und Zweige werden mit flüssigem Wachs auf das feuchte Porzellan gemalt. Das Dekor bleibt geschützt, während die unbelalten Stellen im Anschluss mit einem Schwamm ausgewaschen werden - bis die gewünschte Stärke des Reliefs erreicht ist.

# CHERRY BLOSSOM



Oval countertop, inset or undermount washbasin made of matte white biscuit porcelain. The inside of the bowl is decorated with a relief of stylised cherry blossom branches, which can vary from model to model. It is protected by a transparent glaze, which at the same time conjures up exciting reflections on the pure white of the hard porcelain.

Ovales Aufsatz-, Ein- oder Unterbau-Waschbecken aus mattweißem Biskuitporzellan. Das Innere der Schale ziert ein Relief aus stilisierten Kirschblütenzweigen, das von Modell zu Modell variieren kann. Geschützt wird es von einer transparenten Glasur, die zugleich spannende Reflexe auf das reine Weiß des Hartporzellans kreiert.

# FEATURES

## MODEL NAME

Cherry Blossom

## MODELLNAME

Cherry Blossom

## TYPE

Countertop / single / undermount washbasin (without overflow)

## TYP

Aufsatz- /Ein-/ Unterbau-Waschbecken (ohne Überlauf)

## MATERIAL

Porcelain

## MATERIAL

Porzellan

## SHAPE

Oval

## FORM

Oval

## COLOUR

White

## FARBE

Weiss

## SURFACE QUALITY

Glazed inside (glossy), biscuit porcelain outside (matte)

## OBERFLÄCHENQUALITÄT

Innen glasiert (glänzend), Aussen Biskuitporzellan (matt)

## DIMENSIONS\*

Approx. 525 x 350 x 185 mm (+/-5% tolerance)

## DIMENSIONEN\*

Ca. 525 x 350 x 185 mm (+/-5 % Toleranz)

## THICKNESS

Approx. 10 mm

## STÄRKE

Ca. 10 mm

## INDIVIDUALISATION

No

## INDIVIDUALISIERBAR

Nein

## ACCESSORIES

Tiles

## ACCESSOIRES

Fliesen

\*Each of these washbasins is a handmade unique piece, created especially for you by the skilled hands of our artisans. They can therefore vary in their individual design. It is precisely the model-specific deviations of each piece that define its character. At the same time, they are proof of the pure craftsmanship that has been cultivated and refined at Nymphenburg for 275 years.

\*Jedes dieser Waschbecken ist ein handgefertigtes Unikat, das unter den versierten Händen unserer Kunsthandwerker speziell für Sie entsteht. Es kann deshalb in seiner individuellen Ausführung variieren. Gerade die modellspezifischen Abweichungen jedes Stücks prägen seinen Charakter. Zugleich sind sie ein Beleg für die reine Handarbeit, die in Nymphenburg seit 275 Jahren gepflegt und verfeinert wird.



# PERL



Embellished with 52 pearls:  
Inspired by Dominikus Auliczek's  
famous avant-garde design, this  
simple washbasin is adorned with a  
circumferential necklace of small,  
attached porcelain pearls.

Verziert mit 52 Perlen:  
Inspiriert von Dominikus Auliczeks  
berühmtem Avantgarde-Entwurf  
ziert dieses schlicht gehaltene  
Waschbecken ein umlaufendes  
Collier von kleinen, aufgesetzten  
Porzellanperlen.



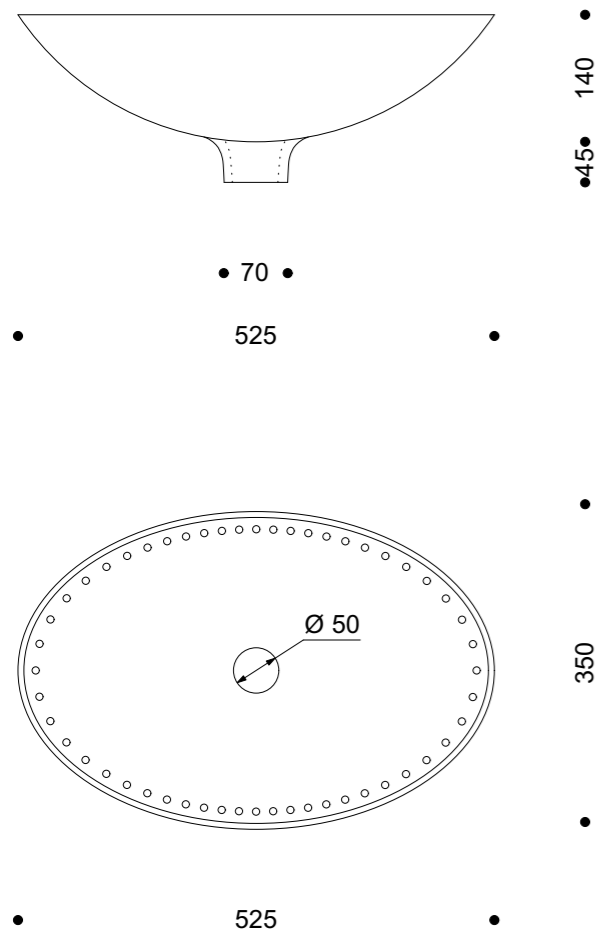
## PEARL RIM

Each individual bead is formed freely with  
moistened hands and then "adhered" to the  
likewise moist porcelain basin with special tools  
while it is still wet.

## PERLRAND

Jede einzelne Perle wird frei von Hand geformt  
und im Anschluss in noch feuchtem Zustand  
mit speziellen Werkzeugen an das ebenfalls  
feuchte Porzellanbecken "angarniert".

# PERL



Oval countertop, inset or undermount washbasin made of matte white biscuit porcelain, glazed on the inside. The upper rim of the basin is adorned with 52 hand-shaped porcelain pearls strung together in a necklace. On request, the pearls can also be painted in colour or accents in 24-carat fine gold.

Ovales Aufsatz-, Ein- oder Unterbau-Waschbecken aus mattweißem Biskuitporzellan, innen glasiert. Den oberen Rand des Beckens schmücken 52 handgeformte, zu einem Collier aufgereichte Porzellanperlen. Auf Wunsch können diese auch in Farbe oder mit Akzenten in 24-Karat Feingold bemalt werden.

# FEATURES

## MODEL NAME

Perl

## MODELLNAME

Perl

## TYPE

Countertop / inset / undermount washbasin (without overflow)

## TYP

Aufsatz-/Ein- / Unterbau-Waschbecken (ohne Überlauf)

## MATERIAL

Porcelain

## MATERIAL

Porzellan

## SHAPE

Oval

## FORM

Oval

## COLOUR

White

## FARBE

Weiss

## SURFACE QUALITY

Glazed inside (glossy), biscuit porcelain outside (matte)

## OBERFLÄCHENQUALITÄT

Innen glasiert (glänzend), Aussen Biskuitporzellan (matt)

## DIMENSIONS\*

Approx. 525 x 350 x 185 mm (+/-5% tolerance)

## DIMENSIONEN\*

Ca. 525 x 350 x 185 mm (+/-5 % Toleranz)

## THICKNESS

Approx. 10 mm

## STÄRKE

Ca. 10 mm

## INDIVIDUALISATION

Yes. Painting in colour, 24-carat fine gold

## INDIVIDUALISIERBAR

Ja. Bemalung in Farbe, 24-Karat Feingold

## ACCESSORIES

Plates, bowls, boxes, plateaus

## ACCESSOIRES

Teller, Schalen, Dosen, Plateaus

\*Each of these washbasins is a handmade unique piece, created especially for you by the skilled hands of our artisans. They can therefore vary in their individual design. It is precisely the model-specific deviations of each piece that define its character. At the same time, they are proof of the pure craftsmanship that has been cultivated and refined at Nymphenburg for 275 years.

\*Jedes dieser Waschbecken ist ein handgefertigtes Unikat, das unter den versierten Händen unserer Kunsthandwerker speziell für Sie entsteht. Es kann deshalb in seiner individuellen Ausführung variieren. Gerade die modellspezifischen Abweichungen jedes Stücks prägen seinen Charakter. Zugleich sind sie ein Beleg für die reine Handarbeit, die in Nymphenburg seit 275 Jahren gepflegt und verfeinert wird.



# MANU FACTUM SINCE 1747

Porzellan Manufaktur Nymphenburg is the last manufactory in the world where all production steps are carried out exclusively by hand. To this day, manu factum means made entirely by hand using techniques that are passed down and preserved from generation to generation. The porcelain paste is produced by the company itself, in contrast to pre-mixed pastes used elsewhere. All colours are made and mixed in-house, and the porcelain painters work without stencils.

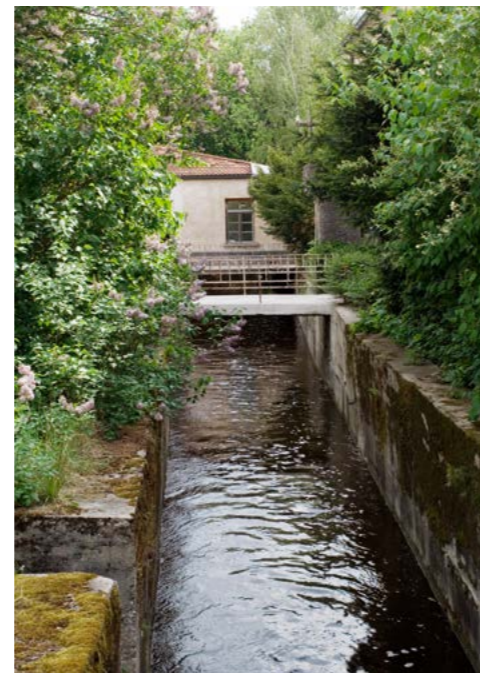
Each piece is shaped and painted by hand, each ornament is individually garnished and every break, no matter how small, is cut into the unfired porcelain with tiny knives. This is the only way to guarantee the unrivalled delicacy, refinement and brilliance of the porcelain on which Nymphenburg's international reputation is based.

Almost three centuries of experience and craftsmanship lie in every washbasin, light fitting or tile created in the master workshops. The value, sustainability and innovative power of every single unique piece is felt today more than ever in our present restless times.

Nymphenburg ist weltweit die letzte Manufaktur, in der alle Herstellungsschritte ausschließlich in Handarbeit ausgeführt werden. Manu factum bedeutet dort bis zum heutigen Tage komplett von Hand gemacht in Techniken, die von Generation zu Generation weitergegeben und bewahrt werden. Die Porzellanmasse, woanders bereits vorgemischt eingekauft, stammt aus eigener Produktion. Sämtliche Farben werden selbst hergestellt und gemischt, die Porzellanmaler arbeiten ohne Schablonen.

Jedes Stück wird von Hand geformt und bemalt, jedes Ornament einzeln angarniert und jeder Durchbruch, sei er auch noch so klein, mit winzigen Messern ins ungebrannte Porzellan geschnitten. Nur so ist die unerreichte Feinheit, Raffinesse und Brillanz des Porzellans gewährleistet, auf die der Weltruf von Nymphenburg gründet.

Drei Jahrhunderte Erfahrung und Kunstfertigkeit liegen in jedem Waschbecken, jeder Leuchte oder Fliese, die in den Meisterwerkstätten entsteht. Den Wert, die Nachhaltigkeit und innovative Kraft jedes einzelnen Unikats spüren wir heute in der rastlosen Zeit unserer Gegenwart mehr denn je.



#### OUR QUALITY PROMISE

The clear commitment to pure craftsmanship has been a conscious decision since the founding of the manufactory.

Sustainability? Simply an element of everyday life at Nymphenburg; notable in the use of water power (which drives the historic grinding drums, the stirring vat and the turntables) or the use of natural raw materials which are sourced for us in the EU and Germany. Compared to other porcelain manufacturers, the production process of preparation and shaping at Nymphenburg is one hundred percent CO<sub>2</sub>-neutral. By using state-of-the-art firing technology, we have also been able to significantly reduce the CO<sub>2</sub> emissions which we produced in the past.

But what would the manufactory be without the expertise of our artisans who create these precious pieces? Without their knowledge of the porcelain formula and processing, their experience in turning, moulding, casting and firing, their know-how when it comes to mixing and using colours? We bear responsibility for these highly specialised employees, as well as for the preservation of our culture and the passing on of culturally relevant techniques to future generations – so that Nymphenburg will continue to be a field of experimentation for the never-before-seen, the never-before-done.

#### UNSER QUALITÄTSVERSPRECHEN

Das klare Bekenntnis zur reinen Handarbeit war und ist seit Gründung der Manufaktur eine bewusste Entscheidung.

Nachhaltigkeit? Ist bei Nymphenburg gelebter Alltag: mit der Nutzung der Wasserkraft, die u.a. die historischen Mahltrommeln, den Rührbottich und die Drehscheiben antreibt und der Verwendung natürlicher Rohstoffe aus der EU. Im Vergleich zu anderen Porzellanherstellern erfolgt der Fertigungsprozess der Aufbereitung und Formgebung bei Nymphenburg zu hundert Prozent CO<sub>2</sub>-neutral. Durch den Einsatz modernster Brenntechnik konnten wir auch den CO<sub>2</sub>-Ausstoß beim Brennen des Porzellans im Vergleich zu früher deutlich verringern.

Doch was wäre die Manufaktur ohne die Expertise unserer Kunsthandwerker, die diese wertvollen Objekte erschaffen? Ohne ihr Wissen um die Rezeptur und Verarbeitung der Porzellanmasse; ihre Erfahrung beim Drehen, Formen, Gießen und Brennen; ihr Know-how im Mischen und im Einsatz der Farben? Wir tragen Verantwortung für diese hochspezialisierten Mitarbeiter, ebenso wie für den Erhalt unserer Kultur und die Weitergabe kulturrelevanter Techniken an die nachfolgenden Generationen. Damit Nymphenburg auch in Zukunft ein Experimentierfeld für das noch nie Gesehene, das noch nie Dagewesene bleibt.





#### CARE

Living with Nymphenburg porcelain means living with more enjoyment and quality of life. Incidentally, it is surprisingly robust and easy to care for on a daily basis. Cleaning your handmade products is very easy if you bear the following in mind:

Glazed, glossy surfaces are already "naturally" protected against limescale deposits, so to speak. Ideally, you should dry wet surfaces with a soft cloth immediately after use. For proper care, please use a liquid cleaning agent such as a mild neutral cleaner and a soft sponge or cloth. Please do not use metal sponges, scratching materials or scouring agents! They can damage the smooth surface. The same applies to cleaning hand-painted porcelain with paint, 24-carat gold or platinum.

Discolourations and stains on matte white biscuit porcelain can easily be removed with a commercial "dirt eraser". It works wonders! Rinse the surface with warm water only. Finely woven cloths are suitable for drying, avoid fluffy fabrics.

Accessories such as soap dishes, plateaus, vases or mugs can be put in the dishwasher. Load the machine as sparingly as possible and make sure that the porcelain pieces do not bump against each other! Use the mildest possible detergent in a low dosage.

#### PFLEGE

Mit Nymphenburg Porzellan zu leben, bedeutet ein Mehr an Genuss und Lebensqualität. Im täglichen Handling ist es übrigens erstaunlich robust und pflegeleicht. Die Reinigung Ihrer handgefertigten Produkte ist deshalb ganz einfach, wenn Sie Folgendes beachten:

Glasierte, glänzende Flächen sind sozusagen schon „von Natur aus“ vor Kalkablagerungen geschützt. Idealerweise trocknet man gleich nach Gebrauch die nassen Flächen mit einem weichen Tuch. Zur Pflege bitte ein flüssiges Reinigungsmittel (Neutralreiniger) verwenden, dazu einen weichen Schwamm oder ein weiches Tuch. Bitte keine Metallschwämme, kratzende Materialien oder Scheuermittel! Sie können die Oberfläche beschädigen. Gleiches gilt für die Pflege handbemalten Porzellans mit Farbe, 24-Karat Gold oder Platin.

Verfärbungen und Flecken auf mattweißem Biskuitporzellan lassen sich mühelos mit einem "Schmutzradierer" aus dem Drogeriemarkt entfernen. Er wirkt Wunder! Spülen Sie die Oberfläche nur mit warmem Wasser ab. Zum Trocknen eignen sich fein gewebte Tücher, vermeiden sie flauschige Stoffe.

Accessoires wie Seifenschalen, Plateaus, Vasen oder Becher dürfen in die Spülmaschine. Beladen Sie die Maschine dabei möglichst sparsam und achten Sie darauf, dass die Porzellanstücke nicht aneinander stoßen! Nutzen Sie möglichst milde Reiniger in einer geringen Dosierung.

# CONTACT

PORZELLAN  
MANUFAKTUR  
NYMPHENBURG

NÖRDLICHES SCHLOSSRONDELL 8  
80638 MÜNCHEN  
+49 (0)89 179 197 10  
INTERIOR@NYMPHENBURG.COM

[WWW.NYMPHENBURG.COM](http://WWW.NYMPHENBURG.COM)



NYMPHENBURG  
1747